

## I N D I C E

Prefazione \_\_\_\_\_ 4  
*Andreas Kofler*

### Grafici

Geologia dell'Alto Adige \_\_\_\_\_ 28

Aumento delle temperature,  
aumento del contenuto  
zuccherino \_\_\_\_\_ 46

Più è alto, più è bianco: le altitudini  
ottimali per la produzione \_\_\_\_\_ 50

Da terra di rossi a terra  
di bianchi \_\_\_\_\_ 62

Meno rossi, più bianchi:  
la gamma dei vitigni \_\_\_\_\_ 64

A ciascun vitigno la sua zona:  
le unità geografiche aggiuntive  
dell'Alto Adige \_\_\_\_\_ 74

I pesi massimi del sud:  
le superfici vitate per comune \_ 228

Garanzia di origine:  
le zone DOC in Alto Adige \_\_\_\_\_ 242

Il vino dell'Alto Adige  
a colpo d'occhio \_\_\_\_\_ 260

### Inseri fotografici

Le zone vinicole dell'Alto Adige \_\_\_\_\_ 11

Vino e arte \_\_\_\_\_ 275

L'architettura del vino  
in Alto Adige \_\_\_\_\_ 315

Con il tempo tutto cambia. Eppure  
nulla cambia. \_\_\_\_\_ 441

### Appendice

Autrici e autori \_\_\_\_\_ 508

Indice delle fonti \_\_\_\_\_ 511

Crediti fotografici \_\_\_\_\_ 516

Colophon \_\_\_\_\_ 518

# 1.

## Un piccolo territorio con terroir diversi Ambiente e natura

- 1.1 **Le fondamenta della viticoltura  
dell'Alto Adige**  
Geologia e terreni \_\_\_\_\_ 26  
*Martin Thalheimer*
- 1.2 **Fattori climatici, gruppi di  
maturazione e cambiamento  
climatico**  
L'influsso del clima  
sulla viticoltura \_\_\_\_\_ 36  
*Lukas Egarter Vigl,  
Simon Tscholl*
- 1.3 **L'unica costante è la varietà**  
I vitigni dell'Alto Adige \_\_\_\_\_ 48  
*Barbara Raifer*
- 1.4 **Una delle più antiche del mondo**  
La vite Versoaln a Prissiano \_ 66  
*Irmgard Windegger*
- 1.5 **Qualità e precisa localizzazione**  
La zonazione come  
nuova strada \_\_\_\_\_ 70  
*Eduard Bernhart*
- 1.6 **Zone giuste, grandi vini**  
Le combinazioni ideali di vitigni  
e zone \_\_\_\_\_ 76  
*Peter Dipoli*
- 1.7 **L'idea di terroir in dettaglio**  
La menzione  
"Vigna - Weingarten" \_\_\_\_\_ 84  
*Martin Foradori*

# 2.

## Imparare e acquisire esperienza da 2.500 anni La viticoltura nel corso del tempo

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>2.1 Bevanda cerimoniale e status symbol</b><br/>I Reti e il vino _____ <b>90</b><br/><i>Catrin Marzoli, Hubert Steiner</i></p>   | <p><b>2.8 I fiori all'occhiello dell'Alto Adige</b><br/>Le quattro etichette più famose _____ <b>147</b></p>   |
| <p><b>2.2 Tracce da quasi due millenni</b><br/>Dai Romani fino al XVIII secolo _____ <b>98</b><br/><i>Helmuth Scartezzini</i></p>  | <p><b>2.8.1 Un paese, due vini</b><br/>Gewürztraminer e Lagrein Bianco _____ <b>148</b><br/><i>Roland Zwerger</i></p>  |
| <p><b>2.3 Rialzarsi e ripartire</b><br/>Un XIX secolo turbolento per la viticoltura _____ <b>108</b><br/><i>Helmuth Scartezzini</i></p>  | <p><b>2.8.2 Da prodotto di massa a vino di carattere</b><br/>Il Lago di Caldaro _____ <b>152</b><br/><i>Ivo Maran, Stefan Morandell</i></p>                      |
| <p><b>2.4 Crisi, guerre e un cambio di paradigma</b><br/>L'economia vinicola dal 1900 a oggi _____ <b>116</b><br/><i>Eduard Bernhart</i></p>   | <p><b>2.8.3 Un bolzanino verace</b><br/>Il Santa Maddalena _____ <b>158</b><br/><i>Helmuth Scartezzini</i></p>   |
| <p><b>2.5 Buon vino proveniente dal sud</b><br/>Le tenute sudtirolesi dei monasteri tedeschi più meridionali _____ <b>124</b><br/><i>Josef Nössing</i></p>   | <p><b>2.8.4 Un bianco nella terra dei rossi</b><br/>Il Terlaner _____ <b>164</b><br/><i>Helmuth Scartezzini</i></p>  |
| <p><b>2.6 Steckeleybau, pergola e Guyot</b><br/>Lo sviluppo dei sistemi di allevamento _____ <b>132</b><br/><i>Paul Hafner</i></p>   | <p><b>2.9 Testardi, stravaganti e pionieri</b><br/>Coltivazione biologica e biodinamica _____ <b>166</b><br/><i>Eduard Bernhart</i></p>                          |
| <p><b>2.7 Tedesco? Italiano? Oppure un po' di entrambi?</b><br/>Le influenze sulla viticoltura e sull'enologia in una regione di confine _____ <b>140</b><br/><i>Ivo Maran, Stefan Morandell</i></p> | <p><b>2.10 Mirato, sostenibile, migliore</b><br/>Gestione della coltura e tecniche di coltivazione in evoluzione _____ <b>172</b><br/><i>Hansjörg Hafner</i></p> |
|  | <p>Storia del vino in Alto Adige in sintesi _____ <b>182</b></p>   |

# 3.

## Il lungo cammino dal vigneto al bicchiere Produzione e consumo

- |     |   |      |   |
|-----|---|------|---|
| 3.1 | <b>Tra virtù e pestilenza</b><br>Antiche considerazioni mediche<br>sul vino dell'Alto Adige _____ <b>188</b><br><i>Elmar Locher</i>                                   | 3.6  | <b>Dalle Alpi al Mediterraneo</b><br>Le zone vitivinicole<br>dell'Alto Adige _____ <b>218</b><br><i>Helmuth Scartezzini,<br/>Monika Unterthurner</i>                              |
| 3.2 | <b>“Dare lustro al vino della Valle<br/>dell'Adige”</b><br>La prima monografia sulla<br>viticoltura dell'Alto Adige — <b>194</b><br><i>Plazidus-Karl Hungerbühler</i> | 3.7  | <b>Effervescenza unica</b><br>La produzione di vino spumante<br>secondo il metodo classico<br>in Alto Adige _____ <b>230</b><br><i>Josef Reiterer</i>                             |
| 3.3 | <b>Il commercio come motore<br/>dello sviluppo</b><br>Le storiche case del commercio<br>vinicolo _____ <b>200</b><br><i>Alexandra Cembran</i>                         | 3.8  | <b>A tutela del vino e<br/>dei consumatori</b><br>Diritto e vino _____ <b>236</b><br><i>Christof Pichler</i>  |
| 3.4 | <b>Prima si mesce, poi si paga</b><br>Il commercio di vino e il prezzo<br>di San Giacomo _____ <b>206</b><br><i>Ivo Maran, Stefan Morandell</i>                       | 3.9  | <b>La svolta epocale per il vino<br/>dell'Alto Adige</b><br>La rivoluzione nel vigneto e in<br>cantina a partire dagli anni<br>settanta _____ <b>244</b><br><i>Ignaz Niedrist</i> |
| 3.5 | <b>Che gusto ha il progresso?</b><br>Le prime degustazioni di vino<br>nel XIX secolo _____ <b>212</b><br><i>Ivo Maran, Stefan Morandell</i>                           | 3.10 | <b>Una vetrina da sempre</b><br>La Mostra Vini di Bolzano — <b>254</b><br><i>Christof Pichler</i>   |

# 4.

## Persone e vino Il vino nell'arte, nella cultura e nella società

- |  |  |
|--|--|
| <p>4.1 <b>Le Madonne dell'uva, santi del vino e libagioni</b><br/>Il vino nell'arte dell'Alto Adige _____ <b>264</b><br/><i>Leo Andergassen</i></p> <p>4.2 <b>Le mode passano, lo stile resta</b><br/>Riflessioni sull'aspetto esteriore del vino _____ <b>294</b><br/><i>Manfred Alois Mayr</i></p> <p>4.3 <b>L'influenza stilistica attraverso i secoli</b><br/>Lo sviluppo dell'architettura vinicola _____ <b>310</b><br/><i>Walter Angonese</i></p> <p>4.4 <b>"... e insieme ci bevemmo del vino tirolese..."</b><br/>La cultura del vino tirolese nella letteratura di viaggio _____ <b>338</b><br/><i>Siegfried de Rachewiltz</i></p> <p>4.5 <b>Vetrina sulla storia</b><br/>Il Museo del Vino dell'Alto Adige _____ <b>350</b><br/><i>Alexandra Untersulzner</i></p> | <p>4.6 <b>Il vino come motore dello sviluppo urbano</b><br/>Bolzano, Merano e la Mitteleuropa _____ <b>358</b><br/><i>Josef Nössing</i></p> <p>4.7 <b>Degustare in alta quota</b><br/>Il vino e le montagne _____ <b>366</b><br/><i>Andreas Lesti</i></p> <p>4.8 <b>Il vino dell'Alto Adige e il mondo</b><br/>Lo sguardo dall'esterno _____ <b>371</b></p> <p>4.8.1 <b>Uno sguardo dall'Italia</b><br/>Alsazia, Bordeaux, Borgogna - tutto in uno _____ <b>372</b><br/><i>Daniele Cernilli</i></p> <p>4.8.2 <b>Uno sguardo dalla Svizzera</b><br/>Dal vino da pensionati all'alta qualità _____ <b>375</b><br/><i>Martin Kilchmann</i></p> <p>4.8.3 <b>Uno sguardo dagli USA</b><br/>Alto Adige - un nome che bisognerebbe conoscere _____ <b>378</b><br/><i>Burton Anderson</i></p> <p>4.9 <b>Guardare avanti</b><br/>Il futuro della viticoltura altoatesina _____ <b>381</b><br/><i>Andreas Kofler</i></p> |
|--|--|

## Ricerca, consulenza, associazioni

- 5.1 **Pionieri nella vicina regione**  
Istituto agrario e centro sperimentale a San Michele all'Adige — **388**  
*Francesco Spagnoli*
- 5.2 **Ricerca scientifica, formazione, azienda agricola**  
Laimburg — **392**  
*Michael Oberhuber*
- 5.3 **Consulenza dai professionisti per i professionisti**  
Il Centro di Consulenza per la fruttivitecologia dell'Alto Adige — **400**  
*Hansjörg Hafner*
- 5.4 **Essere forti insieme**  
Le cantine sociali — **404**  
*Walter Schullian*
- 5.5 **Precorritrici e pioniere**  
Le tenute dell'Alto Adige — **414**  
*Martin Foradori*
- 5.6 **Tutto da una sola mano**  
Vignaioli dell'Alto Adige — **418**  
*Peter Robatscher*
- 5.7 **Varietà riunita**  
Il Consorzio Vini Alto Adige - **422**  
*Eduard Bernhart*
- 5.8 **Da figure esotiche a professionisti ricercati**  
Associazione Sommelier e Accademia del Vino — **426**  
*Christine Mayr*
- 5.9 **Custodi delle cantine e volti delle aziende vinicole**  
L'Associazione dei Kellermeister dell'Alto Adige — **428**  
*Hans Terzer*
- 5.10 **Salvataggio dall'estinzione**  
L'Associazione dei Viticoltori della Val Venosta — **431**  
*Monika Unterthurner*
- 5.11 **Rappresentanza di categoria dell'Alto Adige**  
L'Associazione Enologi Enotecnici — **433**  
*Stephan Filippi, Klaus Platter*
- 5.12 **Nuove fondamenta per la viticoltura**  
I vivai dell'Alto Adige — **435**  
*Klaus Platter*
- 5.13 **Scuole dopo la scuola**  
Associazione diplomati e Convegno di Viticoltura — **438**  
*Helmuth Scartezzini*